

N. 03

2013

Living

CORRIERE DELLA SERA INTERIORS MAGAZINE

DESIGN
SOTTOZERO

*Vintage d'autore tra geometrie,
legno e cemento. Lo chalet è così moderno
da sembrare già classico*

Sera € 1,30 (Corriere della Sera € 1,20 + Living € 0,10). Non vendibile separatamente. Nei giorni successivi a richiesta con il Corriere della Sera. Living € 3,50 + prezzo del quotidiano.



WWW.LIVING.CORRIERE.IT

A MILANO *Liberty contemporaneo*
HANDELIER È REGALE *Una collana di luce a Versailles*
OMA IN UN GIORNO: MUSEI, FOOD, ATELIER
VETRINA *Lunga vita alle librerie*

SPECIAL
PRICE
€3.50



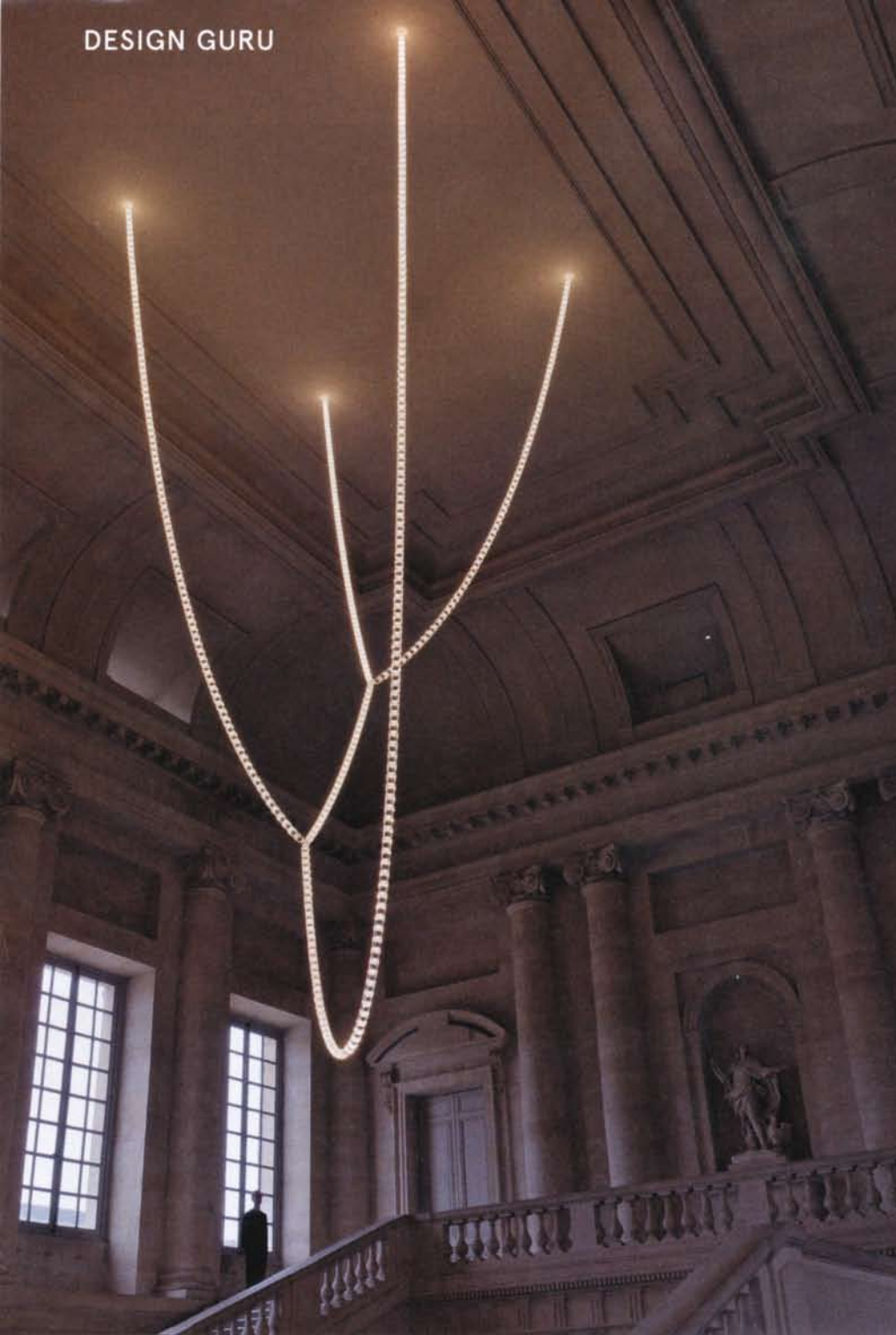
Specifichiamo: Ronan è a sinistra, Erwan a destra. Assieme i fratelli Bouroullec sintetizzano l'eleganza del design francese. Ritratto di Morgane Le Gall (a destra). Il tappeto Losanges di Nanimarquina (sopra)



I Bouroullec — STILE REGALE

IL DIVANO PER LA CASA, IL LAMPADARIO
PER LA CORTE DI VERSAILLES.
MONDI LONTANI E STESSO GUSTO:
GIUSTEZZA FORMALE E ARMONIA

TESTO — ELISABETTA COLOMBO
FOTO — STUDIO BOURULLEC



Il lampadario Gabriel inaugurato lo scorso novembre a Versailles. 12 m di altezza per 800 moduli montati su lacci. Tutto di Swarovski. Il cristallo è lavorato per diffrangere la luce. La struttura è resa invisibile da un tubo lucidato a specchio. L'effetto è straniante: non si capisce dove sia la fonte luminosa

Il panico, quando incontri i Bouroullec, è capire se stai parlando con Ronan o Erwan. Sono fratelli, entrambi chiari, entrambi sottili, barbuti a tempi alterni. Simili fisicamente eppure così diversi per età, formazione, interessi: studi artistici per Erwan 'il giovane', designer con la passione per la fotografia Ronan. Il resto è facile. Parliamo del duo francese che ha ingentilito il design d'Oltralpe dopo i clamori di Philippe Starck. Sempre attuali, anche dopo 15 anni di carriera, sempre eleganti. Gli ultimi progetti sono l'ennesima conferma. Con una novità: il debutto a corte.

«LA LUCE DOVEVA AVERE UNA CERTA MATERIALITÀ. IL CRISTALLO CI È SEMBRATO LA SOLUZIONE MIGLIORE, ANCHE PER LA CONTINUITÀ CON IL PASSATO»



I Bouroullec a Versailles. Raccontateci...

Nel 2011 abbiamo vinto il concorso per la creazione di un elemento d'arredo che servisse all'illuminazione della scala Gabriel, nel cortile d'onore, e allo stesso tempo la rivalutasse. Un'opera permanente, dunque, di carattere, che fosse contemporanea senza però entrare in opposizione con lo spazio storico.

Ed è nato Gabriel, lo chandelier di Swarovski?

Abbiamo pensato che il lampadario dovesse avere una certa materialità e il cristallo ci è sembrato la soluzione migliore anche in termini di continuità con il passato. Quanto alla forma, è realizzato con 800 moduli montati su lacci che sembrano arboreescenti. Oggetto non solo bello: anche innovativo dal punto di vista tecnico.

Volete dirci che avete messo i LED a Versailles?

Sì, e la particolarità è che ogni elemento ha il suo sistema luminoso, ma la luce



Flessibilità d'uso per il divano Alcove Plume prodotto da Vitra. Al soffitto c'è la lampada Aim di Flos (a destra). Ronan alla scrivania mentre lavora al disegno per *Living*: una stilizzazione delle mensole Corniches di Vitra (sopra). In primo piano, la Steelwood Chair di Magis

è intenzionalmente fioca per ricreare l'ambiente originale, quando il castello era illuminato con le candele.

Qual è la vostra idea di eleganza?

La giustezza formale e l'armonia. Sono eleganti gli oggetti che si inseriscono con scioltezza nel quotidiano.

Come Alcove Plume per Vitra?

Il divano è un esercizio di comfort informale. La seduta ribassata e la forma studiata per reclinare il corpo in varie posizioni. I cuscini in gommapiuma resiliente che non fanno affondare in profondità. Il rivestimento in tessuto elastico. Sono espressioni di uno stile di vita contemporaneo.

La casa perfetta secondo Ronan e Erwan?

Quella con il giusto equilibrio tra 'chiuso' e 'aperto'. Il 'chiuso' è la parte intima, dove si gioca, si ascolta, si sta assieme alla famiglia. La 'casa aperta', invece, è lo spazio pubblico, più organizzato. L'ideale



sarebbe creare delle interruzioni sulle grandi superfici, ma banalmente il discorso può valere anche per un tavolo. Servono nascondigli in cui far sparire con facilità la sfera privata. Non è un caso che la nostra specialità siano gli ambienti mobili da montare e configurare in modi diversi.

Ci consigliate cinque regali per Natale?

Le mensole Corniches di Vitra. I coltelli di Berti. Un libro: *L'uomo che amava i cani* di Leonardo Padura Fuentes. Una passeggiata alla baia d'Audierne in Bretagna. Infine un disegno: chiunque lo può fare. ➤

➤ BOUROULLEC.COM

«SONO ELEGANTI GLI OGGETTI CHE SI INSERISCONO CON SCIOLTEZZA NEL QUOTIDIANO»